

OBSAH | INHALTSVERZEICHNIS | CONTENTS

- 1** ÚVODNÍK | LEITARTIKEL | EDITORIAL
- 2** ARCHEOLÓGIA | ARCHÄOLOGIE | ARCHAEOLOGY
Mária Hudáková – Dominik Repka
Kelt so zlatými očami. Unikátny nález bronzovej sošky z Jánoviec
Ein Kelte mit goldenen Augen. Einzigartiger Fund einer Bronzefigur aus Jánovce
The Celt with Golden Eyes. A Unique Finding of a Bronz Statuette from Jánovce
- 6** KULTÚRNA HISTÓRIA | KULTURGESCHICHTE | CULTURAL HISTORY
Jana Laslavíková
Lokálne a národné symboly vo výzdobe Mestského divadla v Prešporku
Lokale und nationale Symbole in der Ausschmückung des Königlich-Freistädtischen Theaters in Pressburg
The Local and National Symbols Contained in the Decorations of the Municipal Theatre in Pressburg
- 14** ÚŽITKOVÉ UMENIE | ANGEWANDTE KUNST | APPLIED ARTS
Lenka Pajer
Francúzska móda v Uhorsku v 18. a 19. storočí
Französische Mode in Ungarn des 18. und 19. Jahrhunderts
French Fashion in the Kingdom of Hungary in the 18th and 19th Centuries
- 23** PRÍBEHY PAMIATOK | GESCHICHTEN DER DENKMÄLER | STORIES OF MONUMENTS
Zuzana Janošíková
Kaštieľ a zvonica v Strážkach
Das Schloss und der Glockenturm in Strážky
The Mansion and the Bell Tower in Strážky
- 30** Tomáš Janura – Zuzana Zvarová
Prícestný hostinec v Čachticiach
Die Reisegaststätte in Čachtice
The Pathside Inn in Čachtice
- 34** TECHNICKÉ PAMIATKY | TECHNISCHE DENKMÄLER | TECHNICAL MONUMENTS
Mária Zacharová
Zaniknuté vodné mlyny v obci Buková
Untergegangene Wassermühlen im Dorf Buková
The Lost Water Mills in Buková Village
- 41** OBNOVA | ERNEUERUNG | RENOVATION
Ivan Masár
Pradiareň 1900. Konverzia klenotu bratislavskej industriálnej architektúry
Pradiareň 1900. Konversion eines Juwels der industriellen Architektur in Bratislava
Pradiareň 1900. The Conversion of the Treasure of the Industrial Architecture in Bratislava
- 48** REŠTAUROVANIE | RESTAURIERUNG | RESTORATION
Brigita Hradská
Portrét šľachtickej z Dolnej Krupaj
Ein Porträt von der Edelfrau aus Dolná Krupá
The Portrait of an Aristocratic Lady from Dolná Krupá
- 53** EXPOZÍCIA | DAUERAUSSTELLUNG | EXPOSITION
Renáta Babicová
Expozícia hudobného dedičstva
Exposition des Musikerbes
The Exposition of Musical Heritage
- 58** VÝSTAVA | AUSSTELLUNG | EXHIBITION
Katarína Nádaská
Umením a slovom. Kultúrny odkaz premonštrátov z Jasova
Mit Kunst und Wort. Kultureller Nachlass der Prämonstratenser aus Jasov
By the Means of Art and Words. The Cultural Legacy of the Jasov Premonstratensian
- 63** Edita Bugalová
Poklady strednej Európy v kaštieli v Dolnej Krupaj
Schätze aus Zentraleuropa im Schloss Dolná Krupá
The Central European Treasures in the Dolná Krupá Manor House
- 67** ZAHRANIČIE | AUSLAND | ABROAD
Michal Stehlík
Parlament a parlamentarismus
Parlament und Parlamentarismus
The Parliament and the Parliamentarism
- 70** ROZHOVOR | INTERVIEW | INTERVIEW
Tri otázky Radoslavovi Ragačovi, dočasne vymenovanému riaditeľovi Pamiatkového úradu Slovenskej republiky
Drei Fragen an Radoslav Ragač, den zeitweiligen Direktor des Denkmalamtes der Slowakischen Republik
Three Questions for Radoslav Ragač, the Temporary Appointed Director of the Monuments Board of the Slovak Republic
- 72** NOTES | NOTIZEN | NOTES

OBÁLKA | COVER

Pradiareň 1900. Nový spojovací trakt medzi pradiarňou a silocentrálou
Pradiareň 1900. The new connecting block between the spinnery and the engine hall
Foto: P. Kudiváni

